

## VORSPIEL • PRELUDE

- [1] 1.1 Vorspiel / Prelude • No. 1: STUDENTENLIED / STUDENT'S SONG:  
 "Alt Heidelberg, du feine..." (*Studenten* - students, Werner, Conradin)
- 1.2 CHOR / CHORUS: "Ha!Ha!Ha!" (*Landsknechte* - farmhands, Conradin) ..... [3'56]
- [2] 2.1 No. 2: TROMPETERLIED / TRUMPETER'S SONG: "Aber, aber, meine Herren..."  
 (*Haushofmeister* - majordomo, Studenten - students, Werner, Conradin)
- 2.2 SERENADE (MINNELIED):  
 "Ich knie vor Euch..." (*Studenten* - students & *Landsknechte* - farmhands)  
 "Gegen Geister hilft der Pater..." ..... [8'06]  
 (*Haushofmeister* - majordomo, Studenten - students)
- [3] No. 3: DUETTINO / DIE WERBUNG / THE COURTSHIP:  
 "Ei, ei, Jungbürschlein wohlgenut..." (*Conradin, Werner*) ..... [3'28]
- [4] No. 4: "Darum greif nach der Trompete..."  
 (*Conradin, Werner, Landsknechte* - farmhands, Studenten - students)
- No. 5: FINALE: "Haltet ein!" (*Rector magnificus, Studenten* - students, Werner) .... [5'24]

## ERSTER AKT • ACT ONE

- [5] No. 6: BAUERNTANZ / PEASANT'S DANCE: "Der Hans schwingt die Liese..." .... [4'49]  
 (*Junge Säckinger* - young inhabitants of Säckingen, einige ältere Männer - some older men, Conradin, einige junge Mädchen - some young girls, Bauern - peasants)
- [6] No. 7: ENSEMBLE & REZITATIV / RECITATIVE:  
 "Das ist doch eine Sünd' und Schand!" ..... [2'46]  
 (*Bauern* - peasants, Conradin, Werner)

- [2] 2.1 No. 17: QUARTETT • LAUTTENSTUNDE / QUARTET • LUTE LESSON:  
**“Ihr habt gewiß schon mein geharrt...”**  
*(Maria, Werner, Gräfin / Countess, Conradin)*
- 2.2 No. 18: LIEBESDUETT / LOVE DUET: **“Gott sei gedankt, wir sind allein...”** ..... [11'12]  
*(Werner & Maria, Gräfin / Countess)*
- [3] No. 19: DOPPEL-ENSEMBLE / DOUBLE ENSEMBLE: **“Zu Hilfe! Zu Hilfe!”** ..... [2'28]  
*(Gräfin / Countess, Conradin, Maria, Freiherr / Baron, Werner)*
- [4] No. 21: DAS MAIHEST / THE MAY DAY FESTIVAL:  
**“Es kommt ein wundersamer Knab!”** *(Chor / chorus)* ..... [1'45]
- [5] No. 22: FINALE: **“Ha, das sind sie!”** ..... [5'04]  
*(Freiherr / Baron, Gräfin / Countess, Graf / Count, Damian, Maria,  
 Werner, Conradin, Chor / chorus)*
- [6] **“Das ist im Leben häßlich eingerichtet”** ..... [5'31]  
*(Werner, Maria, Chor / chorus)*

### DRITTER AKT • ACT THREE

- [7] No. 23: ARIE / ARIA: **“Verlorene Liebe, erstorbenes Glück!”** *(Maria)* ..... [5'16]
- [8] 8.1 No. 24: QUINTETT MIT LIED / QUINTEI WITH SONG:  
**“Schnell, ihr Knechte, schließt das Tor!”**  
*(Freiherr / Baron, Maria, Gräfin / Countess, Graf / Count, Damian,  
 Landsknechte / farmhands, Bauern / peasants)*
- 8.2 No. 26: FINALE: **“Heil dem Tapfern! Heil dem Sieger...”** ..... [9'40]  
*(Freiherr / Baron, Graf / Count, Gräfin, Landsknechte / farmhands,  
 Maria, Werner, Conradin, Chor / chorus)*

---

## **INHALT • CONTENTS • TABLE**

---

<b>Angela Reinhardt: Einführung</b> .....	<b>9</b>
<b>Victor Nessler</b> .....	<b>10</b>
<b>Joseph Victor von Scheffels “Trompeter von Säckingen”</b> .....	<b>11</b>
<b>Steffen König: Zur musikalischen Gestaltung</b> .....	<b>13</b>
<b>Die Handlung</b> .....	<b>15</b>
<b>Angela Reinhardt: Introduction</b> .....	<b>17</b>
<b>Victor Nessler</b> .....	<b>18</b>
<b>Joseph Victor von Scheffel’s “Trumpeter of Säckingen”</b> .....	<b>20</b>
<b>Steffen König: The music</b> .....	<b>21</b>
<b>The action</b> .....	<b>24</b>
<b>Angela Reinhardt: Introduction</b> .....	<b>25</b>
<b>Victor Nessler</b> .....	<b>26</b>
<b>Le “Trompette de Säckingen” de Joseph Victor von Scheffel</b> .....	<b>28</b>
<b>Steffen König: De l’Interprétation musicale</b> .....	<b>30</b>
<b>L’action</b> .....	<b>32</b>
<b>Libretto • Livret</b> .....	<b>37</b>

- 
- 7] **No. 8:** REZITATIV / RECITATIVE • ENSEMBLE- & DUETTINO:  
**“Viel bunte Nachen wiegt der Rhein...”**  
*(Werner, Conradin, Schiffsleute / sailors, Bauern / peasants, Maria, Gräfin / Countess)*
- No. 9:** FINALE: **“O, heil’ger Fridoline...”** ..... [9’16]  
*(Junge Säckinger / young inhabitants of Säckingen, Werner)*
- 8] **No. 10:** DIE ARIE VOM ZIPFERLEIN / GOUT ARIA:  
**“Da schlage doch das Wetter drein...”** ..... [4’14]  
*(Freiherr von Schönau / The Baron von Schönau)*
- 9] **No. 11:** REZITATIV, MELODRAM & ARIETTE / RECITATIVE, MELODRAMA & ARIETTA:  
**“Das kommt vom Grafen Wildenstein!”** ..... [2’42]  
*(Freiherr / Baron)*
- 10] **No. 12:** TERZETT / TRIO: **“Zürne nicht, mein Väterchen...”** ..... [3’21]  
*(Maria, Freiherr / Baron, Gräfin / Countess)*
- 11] **11.1 No. 13:** REZITATIV, NOTTURNO & LIED / RECITATIVE, NOCTURNE & SONG:  
**“Wenig Dank wißt Ihr dem Retter...”**  
*(Freiherr / Baron, Maria, Gräfin / Countess)*
- 11.2 No. 14:** QUARTETT / QUARTET & FINALE: **“Ha, da ist er!”** ..... [13’54]  
*(Maria, Werner, Freiherr / Baron, Gräfin / Countess)*

---

**COMPACT DISC 2**

[46’13]

---

**ZWEITER AKT • ACT TWO**

- 1] **1.1 No. 15:** REZITATIV & LIED / RECITATIVE & SONG: **“So wird es recht!”** *(Werner)*
- 1.2 No. 16:** DUETTINO & LIED / SONG: **“Was solch Landsknechtmusikus...”** ..... [5’14]  
*(Conradin, Werner)*